

La double phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Ik hoorde nog dat zij ze (Hilde en Elsje) naar hun woonwagen zouden brengen* » (« *J'entendis encore = j'ai encore entendu qu'ils les emmèneraient à leur roulotte* »).

Ce verbe « **HOREN** » est considéré comme « **régulier** » (comme la grande **majorité** des verbes néerlandais) au prétérit (ou O.V.T.), **NE** fait **PAS** partie de la **minorité** des verbes **irréguliers** (faisant l'objet des « **temps primitifs** ») et **NE** fait **PAS** partie de la minorité « *irrégulière* » des verbes réguliers, résumée par les consonnes présentes dans « 'T KOFCHIP » ; en effet le radical (première personne du présent, « *Ik hoor* ») se terminant par la consonne « **R** », on trouvera le « **DE** » majoritaire comme terminaison du prétérit : « **HOOR** » + « **DE** » = « **HOORDE** ».

L'auxiliaire du **CONDITIONNEL** est l'infinitif « **ZOUDEN** » ; il est, en quelque sorte, l'« *imparfait* » (O.V.T. ou prétérit) de l'auxiliaire du **FUTUR**, « **ZULLEN** ». Au **CONDITIONNEL**, il y a **REJET** de l'autre forme verbale (« *brengen* ») à la fin de la phrase, **derrière le(s) complément(s)**, et donc à l'INFINITIF. Cela aurait été plus évident dans la variante suivante de la phrase : « *Zij zouden Hilde en Elsje naar hun woonwagen brengen* »

Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs : <http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smode=rejVerbes>



Ik hoorde nog dat zij Hilde en Elsje naar hun woonwagen zouden brengen!



Als ik om de vuurzee heen loop, kom ik misschien nog op tijd!



JOEKI RENT ZO HARD HIJ KAN MAAR...



...DE WOONWAGEN IS REEDS DOOR BRANDEND HEIDEGRAS OMRINGD.



Hemel! Als er geen hulp opdaagt, zijn wij verloren!